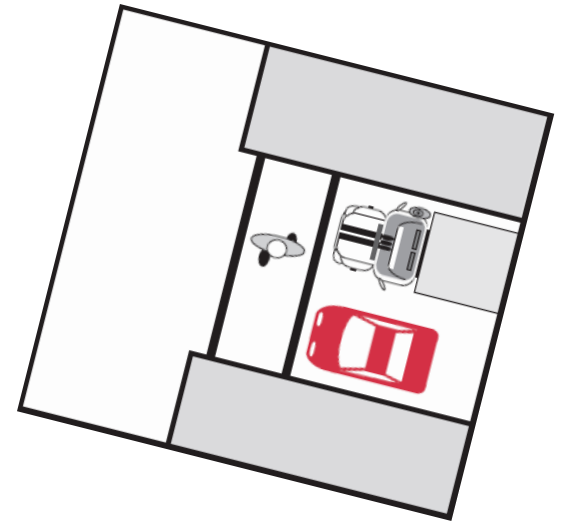
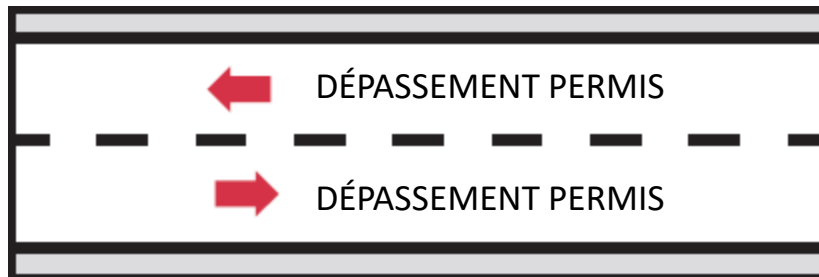


Français

Permis/Prép Permis

Les Dispositifs de Contrôle de la Circulation Routière

Présenté par: Le Centre, Programme de Sécurité Routière



Distinguer chaque forme d'identification

Connaitre les mots en Anglais

Carte d'Identité

Pour l'identification seulement
Pas de conduite

Permis d'Apprenti

Identification

Conduite supervisée avec
un Chauffeur de plus de 21 ans

Permis de Conduire des plus de 21 ans

Identification

Conduite non-supervisée

Permis ou Autorisation de Conduire pour Adolescents

Identification

Privilèges de conduite Restreints

Drivers are responsible for being able to distinguish between the different types of identifications and what they allow you to do. You must be able to tell the difference based on the words that are on the identifications in English.

WITH IDENTIFICATION CARD
DO NOT DRIVE - Driving without a license is a violation of NYS Vehicle & Traffic Law.



WITH LEARNER PERMIT You passed the written test.
ONLY DRIVE SUPERVISED BY A LICENSED DRIVER OVER 21 YEARS OLD
Driving alone with a permit is a violation of NYS Vehicle and Traffic Law.



WITH DRIVER LICENSE - OVER 21 YEARS OLD
YOU PASSED ROAD TEST AND CAN DRIVE WITHOUT SUPERVISION (If convicted of certain traffic violations within 6 months of getting license could have license to drive suspended or revoked for a period of time.)



Non Driver Identification - Over 21
Non-Driver Identification Card can help you prove who you are or help identify your address.
It does not allow you to drive a vehicle.



3 Étapes pour l'obtention du permis de conduire pour plus d'information en [Langue] visitez [La Playlist Youtube du Centre sur la Sécurité Routière en Français](#)

1. Réussir l'examen Écrit du Permis d'Apprenti Chauffeur
1. Prendre les 5 heures de Cours de Pré-permis
2. Réussir l'Examen Pratique



Dispositifs de Contrôle de la Circulation Routière

- Une des principales causes d'accidents est le non respect des panneaux de signalisation et d'autres dispositifs de contrôle de la circulation routière: ne pas s'arrêter, fusionner maladroitement dans la circulation, l'excès de vitesse, etc.
- Le Coût est ÉLEVÉ!

Les Panneaux de circulation -Panneaux de signalisation

PANNEAUX DE SIGNALISATION sont normalement des rectangles blancs avec des lettres ou symboles noirs, mais certains ont des formes différentes et certains peuvent avoir des lettres ou des symboles rouges.

Certains panneaux de signalisation ont un cercle rouge avec une barre oblique sur le symbole Ceci indique une action, telle qu'un virage à droite n'est pas permis ou restrictions pour certains véhicules de circuler sur la chaussée.

Panneaux rectangulaires blancs avec des écritures noires ou rouges, ou des symboles sont des indications pour être attentif aux règles spéciales.



Panneau d'Arrêt Arrêtez-vous complètement, cédez le passage aux véhicules et piétons qui traversent ou qui se dirigent vers l'intersection. Procédez prudemment. Vous devez vous arrêter avant la ligne d'arrêt, s'il y en a une. Sinon, vous devez vous arrêter avant de conduire à travers le passage pour piétons.



- **Le Panneau Cédez le passage** (Ralentir et préparez-vous à vous arrêter)

Ralentissez à mesure que vous vous approchez de l'intersection. Préparez-vous à vous arrêter et à céder le passage aux véhicules et piétons qui traversent ou s'approchent de l'intersection. Vous devez vous arrêter complètement au panneau CÉDER LE PASSAGE si les conditions de circulation l'exigent. Lorsque vous vous approchez du panneau CÉDEZ LE PASSAGE, vérifiez soigneusement la circulation et préparez-vous à vous arrêter.



Voie à sens unique NE PAS ENTRER



Pas de Demi-tour





SIGNIFICATION: Ces panneaux donnent des informations sur les règles de circulation, d'utilisation des voies, les virages, la vitesse, le stationnement et d'autres exigences particulières.

Les Panneaux de circulation - Panneaux d'avertissement


LES PANNEAUX D'AVERTISSEMENT sont généralement jaunes et en forme de diamant, avec des lettres ou symboles noirs.

LES PANNEAUX D'AVERTISSEMENT sont jaunes avec des lettres noirs

 Fin de la voie de droite - rester à gauche

 Fusion du trafic entrant par la droite

 Feu de circulation devant

 Chaussée glissante lorsqu'elle est mouillée

 Fin d'une autoroute à Multiples voies

 Circulation à double voies

 Colline Devant



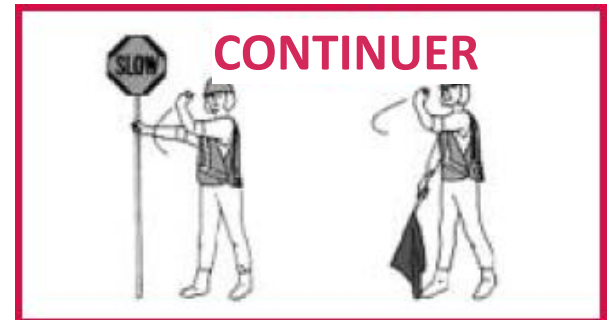
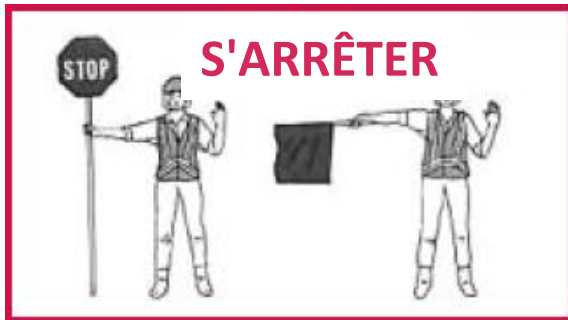
- Passage pour les écoliers



- Passage à Niveau

Panneaux de circulation - Panneaux de Zone de Travaux

- **COULEUR:** Orange, avec des lettres ou des symboles noirs.
- **SIGNIFICATION:** Des personnes travaillent sur ou à proximité de la route et la circulation peut être dirigée par une personne ayant un drapeau. Une limite de vitesse aussi minimale que 25 mph (40 km/h) peut être affichée dans la zone des travaux. Même si aucune limite de vitesse n'est indiquée, vous devez conduire à vitesse réduite dans la zone de travaux et vous devez toujours obéir aux signaleurs ayant des drapeaux. Ces illustrations montrent quelques signaux qu'une personne ayant le drapeau utilisera. Les connaître et se conformer.



Les Feux de Signalisation Rouges

R= Feu Rouge

Qu'est ce que cela signifie?



Feu Rouge Fixe : Arrêtez-vous. Ne continuez pas tant que le feu n'est pas vert. Si une flèche verte apparaît au feu rouge, continuez dans la direction que pointe la flèche et seulement si l'intersection est dégagée.

Vous pouvez virer à au feu rouge, après vous être arrêté complètement et après avoir cédé le passage à la circulation venant en sens inverse et aux piétons. Vous pouvez virer à gauche à un feu rouge lorsque vous passez d'une route à sens unique vers une autre route à sens unique après vous être arrêté complètement et avoir cédé le passage à la circulation venant en sens inverse et aux piétons.

Vous ne pouvez pas virer à un feu rouge s'il y a un panneau d'interdiction de virer au feu rouge ou s'il y a un autre panneau, ou autre signalisation ou enseigne sur la chaussée l'interdit. Vous ne pouvez pas virer à un feu rouge dans la ville de New York à moins qu'un panneau affiché vous le permette.

Le chauffeur d'un bus scolaire transportant des écoliers ne peut pas virer à droite à aucun des feux rouges.

Les Feux de Signalisation Rouges

R= Feux Rouges

Qu'est ce que cela signifie?



Feux Rouges Clignotants: Ont la même signification que le panneau ARRÊT: Arrêtez-vous, cédez le passage, et continuez lorsque la circulation est dégagée.

Flèche Rouge: Ne pas conduire dans la direction que pointe la flèche tant que la flèche rouge n'est pas éteinte et que le feu ou la flèche vert ne vous l'autorisent. Tourner à droite ou à gauche n'est pas permit lorsque la flèche est rouge.



THECENTER



translation of nearly everything



Governor's Traffic Safety Committee

Feu de signalisation Jaune

Y = Feu Jaune



Qu'est ce que cela signifie?

Feu Jaune constant: Le feu va changer du vert au rouge. Apprêtez-vous à vous arrêter au feu rouge.

Les Feux Jaunes clignotants: Conduisez prudemment.

Flèche Jaune: Plus de protection pour la flèche verte. Si vous prévoyez virer en direction de la flèche, apprêtez-vous à vous arrêter.

Les Feux de signalisation Vert

Feu de Signalisation Vert



Qu'est ce que cela signifie?

Vert Constant: Allez-y, mais cédez le passage aux autres véhicules à l'intersection tel que l'exige la loi (voir [Chapitre 5](#)).

Flèche Verte: Vous pouvez conduire dans la direction indiquée par la flèche, mais vous devez cédez le passage aux autres véhicules à l'intersection tel que l'exige la loi (voir [Chapitre 5](#).)

•

Les feux de signalisation- Les voyants de Contrôle d'utilisation des Voies

Les voyants de Contrôle d'utilisation des Voies



Qu'est ce que cela signifie?

- Des lumières spéciaux sur la chaussée sont parfois utilisées pour indiquer quelles voies de l'autoroute peuvent être utilisées à des moments définis:
- **"X" Rouge constant:** Ne conduisez pas sur cette voie.
- **"X" Jaune Constant:** Sortez de cette voie.
- **"X" Jaune Clignotant:** Cette voie ne être utilisée que pour virer à gauche.
- **Flèche Verte:** Vous pouvez utiliser cette voie.



THE CENTER



Governor's Traffic Safety Committee

Les Signalisations sur la chaussée

Les lignes et les symboles sur les chaussées divisent les voies et vous disent à quel moment dépasser d'autres véhicules ou changer les voies. Ils vous disent également quelles voies utiliser pour virer et où s'arrêter pour les panneaux ou feux de signalisation. Les flèches sur ces illustrations montrent le sens de la circulation routière.

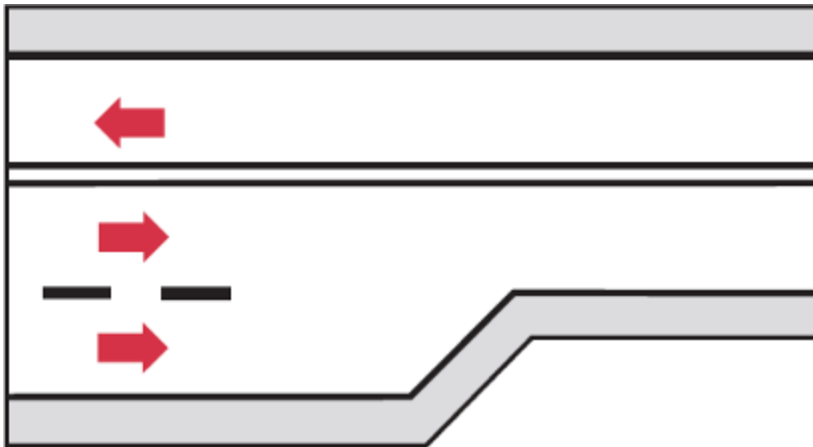
Les signalisations sur la chaussée –

Les lignes sur les bordures et les

lignes sur les voies

Les Lignes sur les Bordures & Les
Lignes sur les Voies

Qu'est ce que cela signifie?

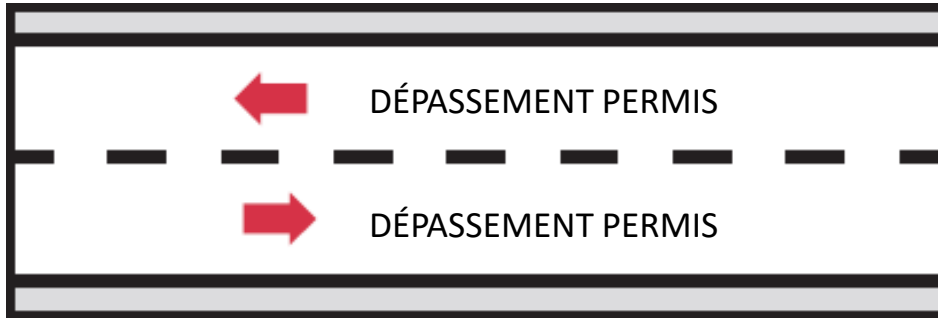


- Des lignes continues sur le cote de la chaussée vous indiquent son extrémité - où se termine la voie de circulation et où commence l'accotement. Il est illégale de conduire au delà de la ligne de démarcation, sauf sur ordre d'un officier de police ou d'un autre agent autorisé ou lorsqu'un panneau officiel vous l'autorise. Une ligne démarcation qui se rétrécit vers le milieu de la route indique que la route est étroite devant. Les lignes qui séparent les voies de circulation se dirigeant dans un même sens sont blanches.
- Les lignes qui séparent le trafic circulant dans des sens opposés sont jaunes. Il peut y avoir deux lignes entre les voies et les lignes peuvent être solides ou discontinues. Lire [Chapitre 6](#) relatif aux règles sur les dépassements des autres véhicules.

Les signalisations sur la chaussée - Une ligne discontinue

Une ligne discontinue

Qu'est ce que cela signifie?



- **Une ligne discontinue:** Vous pouvez dépasser d'autres véhicules ou changer de voie en le faisant prudemment sans perturber la circulation.

Les signalisation sur la chaussée

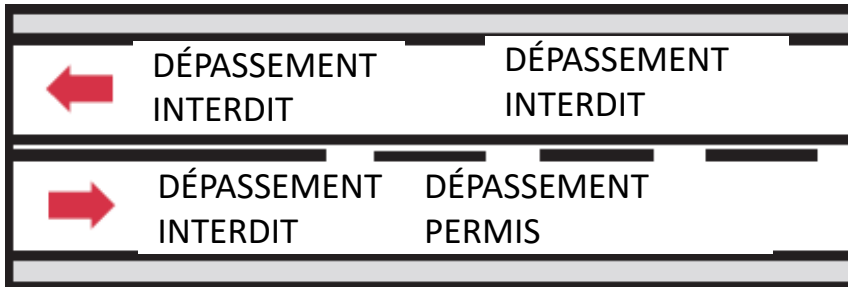
Ligne continue avec une Ligne

Discontinue

Ligne Continue avec une ligne
discontinue

Qu'est ce que cela signifie?

Ligne continue avec une ligne discontinue Si vous êtes du côté de la ligne continue, vous ne pouvez pas dépasser d'autres véhicules ou traverser la ligne sauf pour virer à gauche dans une allée. Si vous êtes du côté de la ligne discontinue, vous pouvez dépasser si c'est prudent de le faire et n'allez pas perturber la circulation.



THE CENTER

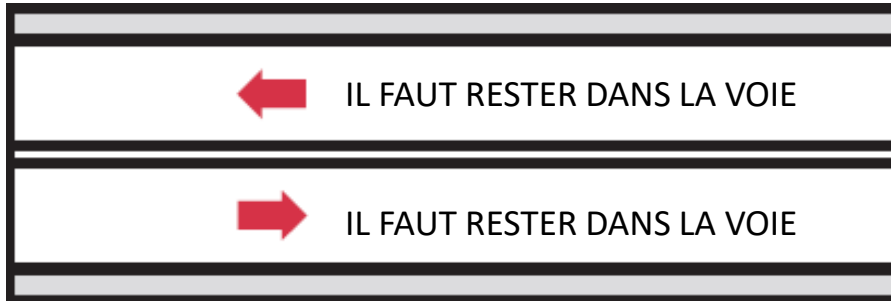


Governor's Traffic
Safety Committee

Les Signalisation sur la chaussé – Les Doubles Lignes Continues

Les Doubles Lignes Continues

Qu'est ce que cela signifie?



- **Les Doubles Lignes Solides:** Vous ne pouvez pas dépasser ou changer de voie. Vous ne pouvez pas traverser les lignes à l'exception d'un virage à gauche pour entrer ou sortir de l'autoroute (ex., entrer ou sortir d'une allée ou pour faire un demi-tour voir [Chapitre 5](#)).

Les signalisations sur les chaussées - Une Ligne continue

Les Lignes sur voies – Une Ligne Continue

Qu'est ce que cela signifie?



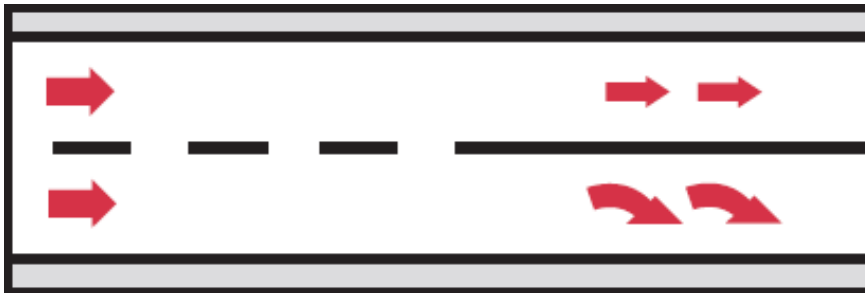
- **Une ligne Solide:** Vous pouvez dépasser d'autres véhicules ou changer de voies, mais vous ne pouvez le faire que lorsqu'il y a une obstruction sur la route ou lorsque les conditions de circulation vous l'obligent.

Les signalisations sur la chaussée – Les Flèches

Les Flèches

Qu'est ce que cela signifie?

- **Les Flèches:** Les flèches indiquent les voies que vous devez utiliser. Dans cette illustration par exemple, vous ne pouvez tourner uniquement à droite que si vous sortez de la voie de droite. Pour continuer tout droit, vous devez utiliser la voie de gauche. Vous devez être sur la bonne voie avant d'atteindre la ligne continue qui sépare les voies



Les signalements sur la chaussée – Symbole en forme de Diamant

Symbole en forme de Diamant



Qu'est ce que cela signifie?

- **Symbole en forme de Diamant:** Ce symbole indique une voie réservée aux bus, au HOV (High Occupancy Vehicles) (Vehicule de covoiturage) Vous ne pouvez pas entrer et utiliser ces voies à moins que votre véhicule soit conforme aux exigences d'occupation ou autres, indiquées par des panneaux, pour les circonstances spéciales définies à cet effet. Lorsqu'elle est utilisée pour designer des voies séparées dans les rue de la ville, des sections de la ligne blanche continue qui sépare les voies en losange des voies normales peuvent être remplacées par des lignes blanches. À ces endroits, les véhicules non-HOV peuvent entrer dans les voies HOV s'ils virent à droite à la prochaine intersection. Les voies réservées aux bus et aux véhicules de covoiturage visent à promouvoir l'utilisation plus efficace des capacités limitées des rues et des autoroutes. Ils veillent à ce que les véhicules d'une importance avérée circulent le plus rapidement possible.



THE CENTER



translation of nearly everything

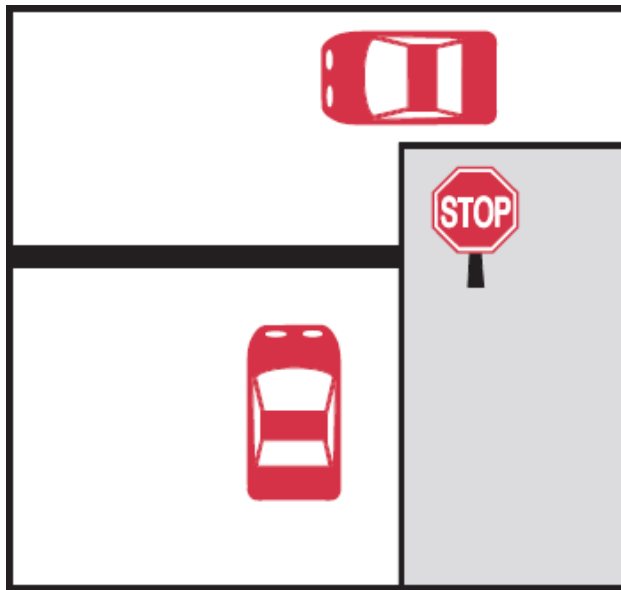


Governor's Traffic
Safety Committee²⁰

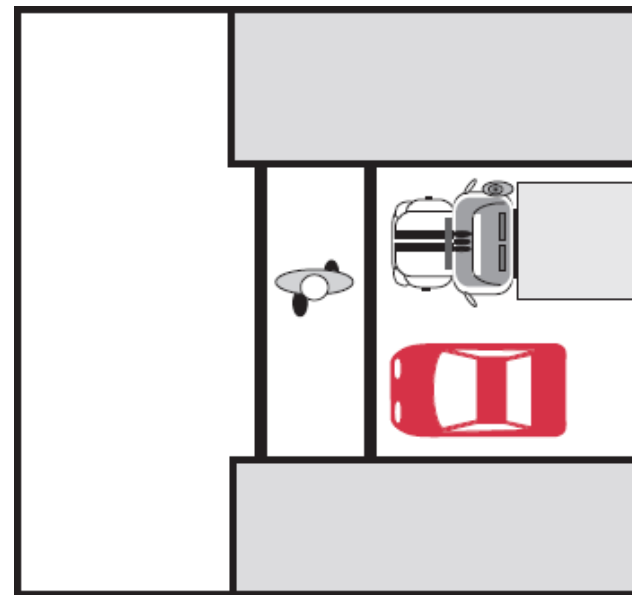
Les signalisations sur la chaussée – Les lignes d'arrêts et de passages pour piétons

Les lignes d'Arrêt et de Passages pour Piétons : À une intersection régie par un Panneau d'ARRÊT, un panneau CÉDEZ LE PASSAGE, ou un feu de circulation, il peut y avoir une ligne d'arrêt blanche peinte sur la chaussée (appelée LIGNE d'ARRÊT) et/ou deux lignes parallèles peintes sur la chaussée (appelée passage pour les piétons). Lorsque vous devez vous arrêter en raison d'un panneau ou d'un feu, vous devez vous arrêter avant d'atteindre la ligne d'arrêt, s'il y en a une, ou le passage pour piétons. Vous devez vous arrêter uniquement à une ligne d'arrêt ou à un passage pour piétons si un feu, un panneau ou un agent de la circulation l'exige, ou pour céder le passage à un piéton, à un patineur à roues ou à un scooter au niveau d'un passage pour piétons visible ou non visible. Une seule ligne d'arrêt peut être placée aux intersections pour permettre aux véhicules plus gros (tels que les semi-remorques, les autobus et les camions) de virer sans forcer les autres véhicules de reculer. Il est important de vous arrêter avant d'atteindre la ligne d'arrêt. (Voir "[Les Piétons](#)" dans le Chapitre 11).

Ligne d'arrêt



Ligne de passage pour piétons



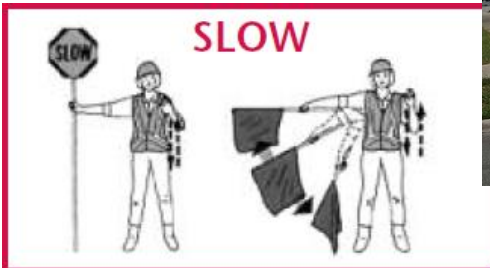
Les instructions données par les agents de la circulation

Les Agents Régulateurs de la Circulation



Les Agents Régulateurs de la Circulation

- Les instructions données par les agents de la circulation priment sur les panneaux, les signaux ou les signalisations sur la chaussée. Si un agent de la circulation vous ordonne de vous arrêter alors que le feu est vert, par exemple, vous devez le faire. Si un agent de circulation vous ordonne de bruler un feu rouge ou un panneau d'arrêt, vous devez le faire.
- Parmi les personnes autorisées à réguler la circulation figurent les policiers, les pompiers, les signaleurs de zones de travaux routiers et les brigadiers scolaires.



Merçi

The Center, Traffic Safety Program

(Programme de Sécurité Routière du Centre)

315-738-1083

Source de la Présentation: dmv.ny.gov Chapter 4



THE CENTER



Governor's Traffic
Safety Committee